

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 620/2009**z dne 13. julija 2009****o upravljanju uvozne tarifne kvote za visokokakovostno goveje meso**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 144(1) in člena 148 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 617/2009 ⁽²⁾ odpira na večletni podlagi avtonomno uvozno tarifno kvoto za uvoz 20 000 ton visokokakovostnega govejega mesa. Člen 2 navedene uredbe določa, da tarifno kvoto upravlja Komisija v skladu s členom 144 Uredbe (ES) št. 1234/2007. Zato je treba za upravljanje navedene kvote sprejeti podrobna pravila.

(2) Pri upravljanju navedene kvote je treba uporabljati uvozna dovoljenja. Zato je treba določiti pravila glede vložitve zahtevkov ter informacij, ki se zagotovijo v zahtevkih in dovoljenjih. Pri tem se lahko po potrebi odstopa od nekaterih določb Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 z dne 23. aprila 2008 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ⁽³⁾ ter Uredbe Komisije (ES) št. 382/2008 z dne 21. aprila 2008 o pravilih za uporabo uvoznih in izvoznih dovoljenj za goveje in telečje meso ⁽⁴⁾.

(3) Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽⁵⁾, določa podrobna pravila glede zahtevkov za uvozna dovoljenja, statusa vlagateljev in izdaje dovoljenj. Navedena uredba omejuje obdobje veljavnosti dovoljenj na zadnji dan obdobja uvozne tarifne kvote. Določbe Uredbe (ES) št. 1301/2006 morajo veljati za uvozna dovoljenja, izdana za kvoto iz Uredbe (ES) št. 617/2009, ne glede na dodatne pogoje iz te uredbe.

(4) Za zagotovitev rednega toka uvoza je primerno, da se vsako obdobje uvozne tarifne kvote razdeli na več podobdobj.

(5) Za sprostitev proizvodov, ki so uvoženi v okviru kvote iz Uredbe (ES) št. 617/2009, v prosti promet je treba predložiti potrdilo o pristnosti, ki ga izda pristojni organ tretje države izvoznice. Izdaja takšnih potrdil o pristnosti bi morala zagotavljati, da gre pri uvoženih proizvodih za visokokakovostno goveje meso, kakor je opredeljeno v tej uredbi. Treba bi bilo določiti obliko in sestavo potrdil o pristnosti ter postopke za uporabo navedenih potrdil. Potrdila bi morala biti izdana s strani organov tretjih držav, ki lahko zagotovijo vsa potrebna jamstva, da bo ta ureditev delovala pravilno.

(6) Uredba (ES) št. 617/2009 določa, da je uvozna tarifna kvota odprta od 1. avgusta 2009. Zato bi se morala tudi ta uredba uporabljati od istega dne.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Vsebina in področje uporabe**

1. Ta uredba določa pravila za upravljanje uvozne tarifne kvote za visokokakovostno goveje meso, kakor je določeno v členu 1(1) Uredbe (ES) št. 617/2009 (v nadaljnjem besedilu: tarifna kvota).

2. Ta uredba se uporablja za visokokakovostno sveže, hlajeno ali zamrznjeno goveje meso, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge I.

V tej uredbi „zamrznjeno meso“ pomeni meso, ki ima ob vstopu na carinsko območje Skupnosti notranjo temperaturo –12 °C ali manj.

3. Če ni s to uredbo določeno drugače, se uporabljajo uredbe (ES) št. 1301/2006, (ES) št. 376/2008 in (ES) št. 382/2008.

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

⁽³⁾ UL L 114, 26.4.2008, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 115, 29.4.2008, str. 10.

⁽⁵⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

Člen 2

Upravljanje tarifne kvote

1. Tarifna kvota se upravlja z uporabo metode hkratnega preverjanja v skladu s poglavjem II Uredbe (ES) št. 1301/2006.

2. Stopnja uvozne dajatve iz člena 1(2) Uredbe (ES) št. 617/2009 se navede v polju 24 zahtevka za uvozno dovoljenje in v uvoznem dovoljenju, kakor je določeno v členu 9 Uredbe (ES) št. 1301/2006.

3. Kgotno leto iz člena 1(3) Uredbe (ES) št. 617/2009 se razdeli v 12 mesečnih podobdobjih. Količina, ki je na voljo za vsako podobdobje, je ena dvanajstina celotne količine.

Ne glede na prvi pododstavek se kvotno leto 2009/2010 razdeli na 10 mesečnih podobdobjih, z izjemo prvega podobdobja, ki zajema obdobje od 1. avgusta 2009 do 30. septembra 2009. Količina, ki je na voljo v vsakem podobdobju, je ena desetina celotne količine.

Člen 3

Zahtevki za uvozna dovoljenja

1. Zahtevki za dovoljenja se vložijo v prvih sedmih dneh mesecu pred posameznim podobdobjem iz člena 2(3).

Ne glede na prvi pododstavek se za kvotno leto 2009/2010 zahtevki za dovoljenja za prvo podobdobje vložijo v prvih štirih dneh avgusta 2009.

2. Ne glede na člen 5(1) Uredbe (ES) št. 382/2008 lahko zahtevki za izdajo dovoljenj obsegajo enega ali več proizvodov pod oznako KN ali skupino oznak KN iz Priloge I k navedeni uredbi. Če zahtevki zajemajo več oznak KN, se podrobno navede zadevna količina, za katero je vložen zahtevek, za vsako oznako KN ali vsako skupino oznak KN. Vse oznake KN se navedejo v polju 16, njihova poimenovanja pa v polju 15 zahtevka in dovoljenja.

3. Države članice najpozneje 14. dan meseca, v katerem se vložijo zahtevki, v skladu s členom 11(1)(a) Uredbe (ES) št. 1301/2006 obvestijo Komisijo o skupnih količinah, ki jih zajemajo zahtevki za izdajo dovoljenja, za posamezno državo porekla in izraženih v kilogramih teže proizvoda.

Ne glede na prvi pododstavek je za prvo podobdobje kvotnega leta 2009/2010 rok za obvestilo 7. avgust 2009.

4. V polju 8 zahtevkov za dovoljenja in dovoljenj se navede država porekla.

V polju 20 zahtevkov za dovoljenja in dovoljenj je navedena ena od navedb iz Priloge II.

Člen 4

Izdaja uvoznih dovoljenj

1. Dovoljenja se izdajo med 23. in najpozneje koncem meseca, v katerem so bili zahtevki vloženi.

Ne glede na prvi pododstavek se dovoljenja, za katera so bili zahtevki vloženi avgusta 2009, izdajo med 14. in 21. avgustom 2009.

2. V vsakem dovoljenju je navedena količina za vsako oznako KN ali vsako skupino oznak KN.

Člen 5

Veljavnost uvoznih dovoljenj

Dovoljenja so veljavna tri mesece od prvega dne podobdobja, za katero so bila izdana.

Ne glede na prvi odstavek so pri zahtevkih za izdajo dovoljenj iz drugega pododstavka člena 3(1) dovoljenja veljavna tri mesece od dejanskega dne izdaje v smislu člena 22(2) Uredbe (ES) št. 376/2008.

Člen 6

Obveščanje Komisije s strani držav članic

1. Ne glede na drugi pododstavek člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice Komisijo obvestijo:

(a) najpozneje deseti dan vsakega meseca o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, za katere so bila izdana uvozna dovoljenja v preteklem mesecu;

(b) o količinah proizvodov, tudi o ničnih zahtevkih, ki so zajete v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila dovoljenja izdana:

(i) vključno z obvestili iz člena 3(3) te uredbe v zvezi z zahtevki, vloženimi za zadnje podobdobje kvotnega leta;

(ii) najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega kvotnega leta glede količin, ki še niso bile sporočene v skladu s točko (i).

2. Najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega kvotnega leta države članice obvestijo Komisijo o količinah proizvodov, ki so bile dejansko dane v prosti promet v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote.

3. V obvestilih iz odstavkov 1 in 2 se količine izrazijo v kilogramih teže proizvoda po državi porekla in po kategoriji proizvoda, kakor je navedeno v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 382/2008.

4. Obvestila se posredujejo elektronsko v skladu z modeli in metodami, ki jih državam članicam daje na voljo Komisija.

Člen 7

Potrdila o pristnosti

1. Za sprostitev proizvodov, ki so uvoženi v okviru kvote, v prosti promet se mora predložiti potrdilo o pristnosti, sestavljeno v skladu z modelom iz Priloge III.

2. Na hrbtni strani potrdila o pristnosti je navedeno, da meso s poreklom iz države izvoznice izpolnjuje zahteve iz Priloge I.

3. Potrdilo o pristnosti je veljavno le, če je pravilno izpolnjeno in potrjeno s strani organa izdaje.

4. Potrdilo o pristnosti je pravilno potrjeno, če je opremljeno z datumom in krajem izdaje, pečatom organa izdaje ter podpisom osebe ali oseb, ki so pooblaščenec za podpisovanje.

5. Pečat se lahko nadomesti s tiskano oznako na izvorniku in morebitnih izvodih potrdila o pristnosti.

6. Potrdilo o pristnosti preneha veljati najpozneje 30. junija po datumu njegove izdaje.

Člen 8

Organi izdaje v tretjih državah

1. Organ izdaje iz člena 7(3):

(a) se prizna kot tak s strani pristojnega organa države izvoznice;

(b) se obveže, da bo preverjal podatke, vpisane na potrdilih o pristnosti.

2. Komisiji se sporočijo naslednje informacije:

(a) ime in naslov, če je mogoče vključno z elektronskim in internetnim naslovom, organov, pooblaščenih za izdajo potrdil o pristnosti iz člena 7;

(b) vzorčni odtisi pečatov, ki jih uporabljajo navedeni organi;

(c) postopki in merila, ki jih upošteva organ izdaje pri ugotavljanju, ali so zahteve iz Priloge I izpolnjene.

Člen 9

Obvestila tretjih držav

Če so zahteve iz Priloge I izpolnjene, Komisija ime organa izdaje iz člena 8(1) objavi v seriji C *Uradnega lista Evropske unije* ali na kakršen koli drug primeren način.

Člen 10

Pregledi na kraju samem v tretjih državah

Komisija lahko od tretje države zahteva, da predstavnike Komisije pooblasti za izvajanje pregledov na kraju samem v zadevni tretji državi, če je to potrebno. Navedeni pregledi se izvedejo skupaj s pristojnimi organi zadevne tretje države.

Člen 11

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. avgusta 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. julija 2009

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

Zahteve za proizvode v okviru tarifne kvote iz člena 1(1)

1. Kosi govejega mesa so pridobljeni iz trupov telic in juncev, starih manj kot 30 mesecev, ki so se vsaj 100 dni pred zakolom prehranjevali s krmo, ki vsebuje najmanj 62 % koncentratov in/ali soproizvodov krmnega žita v suhi snovi krme ter dosega ali presega vsebnost presnovne energije več kot 12,26 mega joulov na kilogram suhe snovi.
2. Telice in junci, ki se prehranjujejo s krmo iz točke 1, dobijo na dan v povprečju količino krme (v suhi snovi), ki ni manjša od 1,4 % njihove žive telesne teže.
3. Trupe, iz katerih so pridobljeni kosi govejega mesa, oceni ocenjevalec, zaposlen pri nacionalni vladi, pri čemer ocena in posledično razvrščanje trupov temeljita na metodi, ki jo je odobrila nacionalna vlada. Ocenjevalna metoda nacionalne vlade in njeno razvrščanje morata oceniti pričakovano kakovost trupov na podlagi kombinacije zrelosti trupov in lastnosti okusa kosov govejega mesa. Takšna metoda ocenjevanja vključuje med drugim oceno lastnosti zrelosti glede barve in teksture dolge hrbtne mišice, kosti in okostenitve hrustancev ter tudi oceno pričakovanih lastnosti okusa, vključno s kombinacijo posebnih lastnosti medmišične maščobe in čvrstosti dolge hrbtne mišice.
4. Kosi se označijo v skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 1760/2000 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.
5. Podatkom na oznaki se lahko doda navedba „Goveje meso visoke kakovosti“.

⁽¹⁾ UL L 204, 11.8.2000, str. 1.

PRILOGA II

Navedbe iz člena 3(4)

— v bolgarščini:	Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент (ЕО) № 620/2009)
— v španščini:	Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) n° 620/2009]
— v češčini:	Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (nařízení (ES) č. 620/2009)
— v danščini:	Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 620/2009)
— v nemščini:	Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 620/2009)
— v estonsčini:	Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikalihha (määrus (EÜ) nr 620/2009)
— v grščini:	Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 620/2009]
— v angleščini:	High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 620/2009)
— v francoščini:	V viande bovine de haute qualité [règlement (CE) n° 620/2009]
— v italijanščini:	Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 620/2009]
— v latvijščini:	Augstākā labuma liellopu/teļa gaļa (Regula (EK) Nr. 620/2009)
— v litovščini:	Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Reglamentas (EB) Nr. 620/2009)
— v madžarščini:	Kiváló minőségű marha-/borjúhús (620/2009/EK rendelet)
— v malteščini:	Ċanga/vitella ta' kwalità għolja (Regolament (KE) Nru 620/2009)
— v nizozemščini:	Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 620/2009)
— v poljščini:	Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie (WE) nr 620/2009)
— v portugalsčini:	Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n.º 620/2009]
— v romunščini:	Carne de vită/vițel de calitate superioară [Regulamentul (CE) nr. 620/2009]
— v slovaščini:	Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso [Nariadenie (ES) č. 620/2009]
— v slovenščini:	Visokokakovostno goveje/telečje meso (Uredba (ES) št. 620/2009)
— v fínščini:	Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 620/2009)
— v švedščini:	Nötkött av hög kvalitet (förfordning (EG) nr 620/2009)

PRILOGA III

1. Izvoznik (ime in naslov)	2. Št. potrdila	IZVIRNIK	
4. Prejemnik (ime in naslov)	3. Organ izdaje		
6. Prevozno sredstvo			
7. Oznake, številke, število in vrsta paketov; poimenovanje blaga	8. Bruto teža (kg)	9. Neto teža (kg)	
10. Neto teža (z besedami)			
11. POTRDILO ORGANA IZDAJE Potrjujem, da je goveje meso, opisano v tem potrdilu, skladno s specifikacijami, navedenimi na hrbtni strani. <div style="text-align: right;">Kraj: Datum:</div> <div style="text-align: right;">Podpis in pečat (ali tiskana oznaka)</div>			

Natipkajte ali izpolnite z velikimi tiskanimi črkami.
